

THE WORLD
Morning Post

生輕者半料全愈重者一
料除根永不再犯服法臨
痛時用牙將藥咬碎黃酒
送下水土不服灶心土湯
送下每料十二付大洋三
元

▲社址北京石驂馬大街九十號▼▲電話編輯部西局二三二八營業部七九(城)

加學年星天桂見火
郵病歷月肉不於
症起診其有飲新
水天下眼之者水無
洋二迎風不遇一
角流不穿外下他
五立淚照下爲肝
錢正氣難生血毒
界如痼肝治兩
有痰疾九和骨
那光火世二脾
場無九母之胃
大瘡癰心候肺
症陷百驚寐牙

下胎生冷

九肝

日見瘦弱百病生焉久而將成大患速服此丸功效如神能舒肝旺氣活絡定寧開胃進飲食除膨脹消鬱悶通暢滯濁之氣佈弱轉強爲除百病之聖藥也各界必携常備平實輕者一料重者兩料全愈每料十二付大洋二元早晨服下水送下

新華西藥房

外埠

多少均加郵費
大洋二角不敷
一元者不寄

▲電報掛號五一四▼

地位	目附
前每二十六字每日大洋七角	(一) 登載廣告均以一口為單位一日以上照價增價每滿十五日者八折一月者七折一月以上生別從廉俱均減五釐牛乳
對面盤行三十二字每日大洋四角	
第一張每行三十二字每日大洋二角	
第四版五十字以內每日大洋一角	

LIVING ENGLISH
By LAWRENCE FAUCETT, B. D., M. A.
Edited by FONG P. SEC, M. A., LL. D.

• **最進步的**
初級中學英語科用書

取材切實——恰能適合中國學生的心理和興趣
編制活潑——化除初習外國語時之一切困難

英語活用讀本

全書六冊 第一冊出版 定價八角

英語教學，貴能活用。此書採取最進步的教授外國語方法，就師生環境所及之事物，用直接法及口演法，因時致用，故能興趣殫生，易收實效。每課分課文，叢音，習語，文法，默聽，翻譯，書法，構思以及其他練習，務使學童在耳目口手上，均有充分的練習機會。全書用克實基符號注音，俾發音格外便利。編者曾任聖約翰大學英語科講席多年，深知如何解除中國學生初習英語之困難，故此書之適合需要，可無待言。

本書內容大要

每篇課文，可供三十至教授之用；用第一冊時，每週可授十六課，第二冊以上，每週授十二課。

第一冊 教材多取於當前事物 課文多用口語體，注重語文上之初步文法觀念。

第二冊 在不悖於文學之範圍之內，逐漸介紹他項著識與西方生活概念。

第三冊 選入多方面的文字，以期熟諳英語上之常用字句。

第四冊 選入較深之實用文字，以為研究西方文學科學之階梯。

第五六冊 注重文法作文上之系統的研究。

商務印書館

第一卷 第二卷 第三卷

世界日報副刊，爲北大教授劉半農博士主編，担任撰述者，亦多一時經學之士，合訂本乃彙集一月所載，裝爲一冊，印刷裝璜，均極精美，與尋常以舊報裝訂，形式粗劣者，完全不同，每冊約一百二十頁，作品在一百五十種以上，內容豐富，講學與趣味并重，青年課餘，所當人手一編也。

每本實售
加郵費二

[illegible]

介福綢緞莊

附帶聲明

本號減價與別莊性質完全不同的。別莊是一部減價是全部份的。

鄭象山

本律師事務所由東四三條胡同遷移東四四條胡同十四號電話仍舊東局二五七

本報出版股代售書目

報出版股。代售國內各種有價值之圖書雜誌。茲將連委託本報代售之書目。摘要錄左。

名著者 實售價目 書 名 名著者 實售價目

份的地址 廊房二 條西口 電南三三二一

林季大減價 月個一

京漢鐵路短期借款券 還本付息總展期限廣告

查本路民國十年發行短期借款券本年三月業已滿期當因路車阻停經濟艱窘呈奉 交通部准連同上年九月抽中各款一律展至本年十月一日開付並地盤客貨利滯營業未復原額前各報在案現在展期又將屆滿而所有本路車輛缺乏期應付此項債務本息自本年十月一日起總行展期六個月至民國十六年四月一日一併開付仍補發延期利息特此廣告

本局於十五年九月十一日案奉 交通部第一一五零號訓令略開查各局電報月戶租賃用分甲乙兩種其分類辦法除該局外大概均以住宅為甲種商業為乙種乙種高價按月收租一元徵收同各住宅電報均列為甲種按該實右通話大對付住宅高價相差懸殊戶應徵收同各住宅電報各局其非如是規定應應加以改

北京電話總局緊要廣告

鎮威第三方面聯合軍團司令部佈告

照得本軍駐守城內原屬一時權宜之計深知軍民均感不便
目下京師秩序逐漸恢復治安無虞自當採擇相當地點即行
遷移他處惟誠恐查察未周難免有不逞軍人罔遵法紀擾害
閭閻倘有被害之人應遵照本部兩次佈告計明詳細姓名一
住址及肇事官兵隊屬姓名不得挾情或具函投報控告一經
查實定即依法嚴懲亦不得捏控用再剖切曉諭凡我商民
後受累本部當爲嚴守秘密決不宣傳用再剖切曉諭凡我商
民人等其各週知此佈

中華民國十五年十月五日

軍團長 張學良 韓麟春

專治內科小兒科凡新瘡癰疥深爛淋病梅毒難治皮膚花柳
 實西醫院 通部對面 西長安街交
 時間 門上午九點至下午五點 門種痘 門種痘 門種痘 門種痘
 車費 三元 門種痘 門種痘 門種痘 門種痘
 人一夜 夜加三元 電話 南局四四四號 院長 周寶西
 日本千葉 醫學士 陳卓人
 小兒科內科 德法九一四及環身腫肺腦滋腎各等種最新針藥
 西城廣商部街即粉子胡同西口十三號電話西局二二二二

請購秋節之禮品

珍珠茶 每桶大 洋四角

此茶係由中國各名山採運來京特請高等技師用福珠蘭花窠製而成其味清香適口飲之能生津止渴祛暑健脾胃洵為夏季最合衛生之飲料也

慶隆茶莊 電話南局四六五一五五六七

總批發處北京前門外香廠路

北京
廠西門
有正書局大廉價展期十天

自陽歷九月八日起至九月十一日止

歷代碑帖名畫圖書大小中堂對聯條屏鏡片學生用書詩餘筆記小說佛經一律
照碼六折另加贈禮價部自一折至五折不等特有滌硯竹扇杖特別減價在廉價期
內五折八扣贈禮會購斷不從速

(目錄函索即寄)

電報局三九四

[illegible]

七元乙種月收租費八元丙種月收租費九元自十月一日起實行即仰該局通告
施行將電報局章程依照修改呈報備案等因奉此茲將
新租等次分別開列於後除接戶通知外特此廣告

計開

甲種 官廳。學校。宅第。講演所。銀行號宿舍。郵政局。會館。各省
同鄉會。紅十字。水會。教會。公理會。青年會。萬字會。籌
賑會。寺院。官廳附屬各會所。學校附屬各會所。以上諸機每月收租費
七元

乙種 會所。醫院。商號。律師事務所。理髮所。診療所。醫藥。醫室
工廠。各行商會。各公會。自來水公司。電車公司。電燈公
司。房產公司。保險公司。儲蓄會。報館。通信社。以上諸機每月收租
費八元。

丙種 銀行號。交易所。旅館。飯莊。茶樓。酒館。戲園。樂戶。澡堂
球房。銀錢證券交易商號。公眾娛樂場所。銀行辦事處。
信託公司。銀行號附屬各會所。娛樂場附屬各會所。以上諸機每月收租
費九元。

北京電話總局緊要廣告

本局呈准展業局交換室大樓暨改修機室樓房等項工程招投標章程開
列如左
標做電書每份收費洋五元得標與否概不退還凡對於承做機動洋灰建築有能
力之木廠工字願承攬此項工程者可到琉璃廠本局領取簡章及各項圖樣其投
標工本概不取價

介福綢緞莊

附帶聲明

本號減價與別莊性質完全不同的。別莊是一部減價是全部份的。

鄭象山

本律師事務所由東四三條胡同遷移東四四條胡同十四號電話仍舊東局二五七

本報出版股代售書目

報出版股。代售國內各種有價值之圖書雜誌。茲將連委託本報代售之書目。摘要錄左。

名著者 實售價目 書 名 名著者 實售價目



康壯喜樂
功奇之片
此藥能治一切虛弱之症，如神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、貧血、婦女經期不調等。凡患此症者，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小瓶大洋五角。各大藥房均有代售。

教育界

中法大學週年紀念

▲今日兩日在該校舉行
十月十日為中法大學成立週年紀念。該校定於今日及明日（十一日）舉行週年紀念大會。當日（今日）上午九時，在該校禮堂舉行週年紀念大會。由校長主持，並有各界代表參加。會中並有各種表演，如音樂、舞蹈等。明日（十一日）上午九時，在該校禮堂舉行週年紀念大會。由校長主持，並有各界代表參加。會中並有各種表演，如音樂、舞蹈等。

教育部與女大賠償爭執擴大

▲任可澄會同胡復復檢
教育部與女子大學賠償爭執，近因教育部派任可澄、胡復等前往女子大學調查，而該校方面則由校長主持，雙方意見分歧，爭執擴大。據悉，教育部方面認為女子大學在管理上存在疏忽，應予賠償。而女子大學方面則認為教育部在調查過程中存在偏見，不應賠償。目前雙方仍在爭執中，尚未達成協議。

昨又上呈教部

▲謂處今之世無往而不
女子大學校長昨日再次向教育部呈遞請願書，請求教育部撤銷對女子大學的處分。校長在請願書中稱，女子大學在過去幾年中一直致力於提高教學質量，並積極參與社會公益活動。此次被處分，對女子大學的聲譽造成了嚴重打擊。校長懇請教育部撤銷處分，以正視義。

藝專五項決議

▲昨日開校務會議
國立藝術專門學校昨日召開校務會議，討論並通過了五項決議。第一，決定增加學生人數，以擴大招生規模。第二，決定加強教學質量，提高師資水平。第三，決定增加經費投入，改善教學設施。第四，決定加強與社會的聯繫，開展社會服務活動。第五，決定加強學生管理，嚴明校紀校規。

農大今日上課

▲新生報到過期實行取
農業大學今日正式上課。據悉，該校新生報到情況良好，大部分學生均已到校。對於未報到的學生，學校已發出通知，要求其在規定期限內報到。逾期不報到的學生，將按照規定取消入學資格。

北來京

▲該校已去函請釋放
北平某校學生因抗議校方決定而罷課，校方已派員前往北平，與學生代表進行協商。據悉，校方表示願意在部分問題上做出讓步，但學生方面仍堅持要求釋放被扣押的學生。目前雙方仍在協商中，尚未達成協議。

學生在南京被捕

▲該校已去函請釋放
南京某校學生因抗議校方決定而罷課，校方已派員前往南京，與學生代表進行協商。據悉，校方表示願意在部分問題上做出讓步，但學生方面仍堅持要求釋放被扣押的學生。目前雙方仍在協商中，尚未達成協議。

華盛頓

▲大學附設海軍科
華盛頓大學近日宣佈，將附設海軍科學系。該系將招收具有高中畢業或同等學力者，修業年限為四年。該系的設立，旨在培養海軍專業人才，為海軍服務。

江九虎

▲每星期在南大演講
江九虎先生近日在南開大學進行演講。據悉，江先生此次來南大，是應校方之邀，就當前國際形勢及中國前途問題發表看法。江先生在演講中，對當前國際形勢進行了深入分析，並對中國前途充滿信心。

全國教聯年會將延至寒假

▲江西教育會請往吉林開會
全國教育聯合會原定於近日召開年會，但因故決定延期至寒假舉行。江西教育會已就此致函全國教聯，請求在吉林省舉行年會。目前雙方正在就此進行協商。

南天北地

▲向子漁
南天北地，風景迥異。向子漁先生近日遊歷南北，對不同地區的風土人情有了深入了解。向先生在遊歷過程中，不僅欣賞了名山大川，還與當地民眾進行了廣泛交流，增進了對不同文化的理解。

日暮泛舟用九曉齋王韻

日暮泛舟，景色宜人。王韻先生近日在九曉齋泛舟，有感而發，作詩一首。詩中描繪了日暮時分，泛舟湖上，遠眺青山，近觀綠柳，心境悠然自得。

海上別雪鷗同學

折得長柳，相別有情。陳生女士近日在海上別雪鷗同學，有感而發，作詩一首。詩中表達了對同學的不舍之情，並祝願同學前程萬景。

憶成都

近水芙蓉，夢斷難尋。某君近日憶起成都，有感而發，作詩一首。詩中描繪了成都的美景，並表達了對故鄉的思念之情。

明珠

錦繡囊

近水芙蓉，夢斷難尋。某君近日憶起成都，有感而發，作詩一首。詩中描繪了成都的美景，並表達了對故鄉的思念之情。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

長篇小說

荊棘山河

第二回 隔岸聽歌聲
（三十九）
荊棘山河，風景迥異。某君近日遊歷南北，有感而發，作詩一首。詩中描繪了荊棘山河的美景，並表達了對故鄉的思念之情。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

之素

黑髮子的原因，大概是因為青春期的陽光非常充足，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見，一般青少年的朋友，為美觀起見。

(一) 美情女	透雲
(二) 秋夜	章透雲
(三) 一件美麗的罪惡	幸降譯
(四) 悲歌	小洋床譯

美情女 (續) (透雲)

他想把地移到床邊，把地按着……她就便不向床邊去，不住的跳，他跳着也止不住地，他就似一個寄生蟲一般只得跟着走了；他們移到桌前時候，她就由桌上把茶杯拿上，眼上，他就立時把手撒了，回頭就向門外跑。她心裏就奇怪，他跑什麼呢？或者他以為方才是重大的打擊他嗎？她想看他又把門關上，又用了些小桌子和凳子擋着。

這事情很奇怪，就是在他們相打的時候，怎再也不聽見美情呼喊的聲音呢？原來她早就知道：這屋子的東邊是個破廟，西邊又是自己的房子，這個胡同在西城是很靜的，給地繫好！他就出去了！

又過了兩個鐘頭，她自己就慢慢地醒了，她覺得自己下部很疼！啊！摸摸下衣也濕了，她就很奇怪！她就打開門，把下衣退下來，看了，她也不奇怪，她只以為這是經期吧？但是如果是這次怎來的這般奇怪呢！她身子就覺着和下身的疼，但地底自信力很大，自己的懷疑就終於不能成立了！

午飯後她在院子裏又遇着他，她自己的臉就立時紅了！他又跑到她面前：

「唉！我的命運怎這般地壞呢？你不能作你姊姊的代表嗎？」

「滾蛋吧！」

「我看你還有什麼得意的？」

他說了就走。她也回到自己屋裏來，這時她就叫老媽子倒茶，這年青的老媽子就答應着去了。過了二十分鐘才來，她就問她：「怎麼這半天才來？」老媽子說：「是不開。」

秋夜

章透雲

在往年暑假：心實就急急地由廣東跑到上海，他在路上就很疑惑：為什麼有兩個月不給我信呢？實在呢，這事全被西河把兩方的信扣留了！心實到了上海以後：他就知道這一切的情形了！

他到上海的這天夜裏：他就步到黃浦灘；他望着水不住地流過去，似乎是一些情思；他想到自己，這是終身呵！終身只要有一個女人，方可以過活；我呢？若沒女人還有什麼可過呢？在這世界上：什麼情是重要的呢？是我必須的呢？呵！「情人的情；」「夫妻的情；」「女人的情；」「情人的情；」這種情是多末末呵！是多末末呵！笑！可憐呵！我愛她，我一定愛她；但她已被人無理的奪去了！我又沒有勢力，又沒有金錢；呵！可憐的弱者！我只有一點感情，我只一點感情；但是我這感情全給了！我再也不會有了！……這天是多末末，有如花世界的電燈一般；這是多末末，有什麼可愛呢？不要吧！……這是這水中的紋，隱隱地又現着安樂宮的樣子！這裏有女人嗎？有情嗎？有愛嗎？我去找去……

（完）

一件美麗的罪惡

Henry Postel du Mas 幸降譯

木豆衛客的車就到了麥歌拉莫得拉的房子門口，就停了一停，拍了兩下門等着，汽車的汽笛沒有響着；在平常時候：麥歌拉莫得拉立刻就下來，必指定他說：「到寫字樓去！」他就開車走了。但是這天早晨車子在他門口停了十分鐘以後，還沒見他出來；木豆衛客馬上就把他的汽車停了，也不慌不忙的找看門的去問：

「樓上有什麼事？昨天晚上不是有打電話到行裏去要車嗎？」

看門的女人他就什麼也不知道，木豆衛客他又叫兩次說他來了！也沒有回答他的話；他就拿定主意自己上樓去。

「我本人沒要過車呀！只有我們麥歌也用不着你們的車呀！因為他好幾天已不在巴黎了，木豆衛客你回去吧！」馬丹拉莫得拉回答說。

那個開車的人還在那裏等着，心裏思索：

「主人走了！你不知道嗎？」

他的面額上帶着憂鬱的樣子，這守門的從來就不曉得怎樣麥歌拉莫得拉離開了巴黎很久呢？怎麼也沒看見他帶行李去呢？

「那時他雇了一個別的人，我沒有送他去。」

這汽車夫問看門的：你望我望的望了好久，臉上現出淡白色。

「你盡力問老媽子吧！他就問她，她說：『這裏沒有女僕人……』有一個女人叫哀梨斯，她告了八天假，昨天就走了。」

馬丹拉莫得拉看見這個人這樣問他，她也就不隨便便；看了這人很勇氣熱的樣子，她也就不隨便便。正午的後半天地就繞了好幾個圈，又到一個市場裏去過；又買了一大塊電光布；一個最好看的廚房的刀子。這個廚子很熱心，她隨便走進那家舖子，他都跟着她在後面。後來她回家以後，他就走在小酒館的屋頂上看到馬丹拉莫得拉的房子；看他做什麼，他看着少婦在半夜之前還在發光。

巡官白列拍三下門，他就說：「我們是為公事來的。」門就打開了，馬丹拉莫得拉就出來了，很殷勤的樣子，穿着露肉的衣服；臉帶着鮮豔的微笑說：

「麥歌！你要什麼？」

「我是巡警局的長官，我有幾句話同你說。」

又有一個巡警監督，她就請他們坐。她底面容假裝着微笑，她不是現出驚惶和厭煩的樣子呢？

「麥歌！請你原諒，把你們等久了，因為我房裏沒有女僕；因為這才早晨九點鐘呵！不要進那個房吧！那是我底房間……我求你們進這房吧！」

麥歌白列就坐在一個很好的椅子上，他嘴裏雖沒說話，可是眼不住的望着……

「我可以請問你們為什麼來我這裏？」

馬丹拉莫得拉說：

「他也不立時答應，慢慢地把眼光聚在他身上。」

「我來探聽麥歌拉莫得拉的新聞！」

「若爾門拉莫得拉大聲叫說：『唉！天呀！有什麼禍事遇着他嗎？你跟我說吧，我哀求你，麥歌！你跟我說吧！』」

「他恨恨的樣子，」這警察監督就考察板上堆細小的件，有紫紅色的痕跡；他又在那裏記下。又靠近最近的床板上，還是新鮮鮮上了臘的。巡官就對監督打手式叫他走開。

悲歌

小洋床譯

那時他們倆就單獨在那裏。

「馬丹！我即是這裏，我就要盡我底責任了：大凡一個女人沒有什麼見識的，恐怕要將自己的愛情所犧牲，一個體面人他知道生命呵！我到你這裏來，應該同你說明，凡在我們這一時不能要一個人失跡。我們警察都不注意的，我是早晨就到你這裏來的；我們的法律非常快，我能察出真情：『麥歌拉莫得拉到底在那裏？』你要知道為你同我說明，我原諒你；你就簡直同我說吧，不要轉彎吧……」

「這是為你的利益，允不允由你。」

這個年青的女人臉上，真真看出是病的樣子，她底嘴唇喘喘的細語，總也說不出；麥歌白列彷彿聽不着她說的是什麼：

「出了門了……我的丈夫旅行去了，昨天走的。」

「他就拿着她底肩，使她立起來離開這客廳，若你們就跟他去了；她的心裏有一絲不落的樣子，她哀求他說：

「到底你要說什麼？你要到我房裏去看什麼？這討厭。」

麥歌白列接着說：我們走呵！不用麻煩了。」

以後天天於此鮮明的戰勝了，

是有情的，「愛情」，是你自己不可避的。

我沒有心使得這一刻露出我恐怖的思想，從此我覺得如此解不令人愛，如此含情的，使我可怕「死」了，如果我的痛苦放在我底面上，然而又誰知道他不歡喜看我嗎？我沒有勇氣承認。

「我愛你」呀，使我不幸的明白。

「我愛你」呀，使我不幸的明白。

所以後來的「愛情」，你沒有願欲我的愛就允許了這個驚喜，在我的心裏我的主人翁照樣我悲傷他的黑暗也沒有淚來，他分離很少，和信任的本分。他的生活，如果沒有來，他分離的三天，一個西西利的人（Sicilienne）

生活的攻擊和施行他的義務。在他的國家，他自己回想他的分離，我受傷的使我不幸的明白。

（米賽譯）